

**VILLE DE MÉTIS-SUR-MER  
PROVINCE DE QUÉBEC**

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
TENUE LE 16 JANVIER 2017**

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Métis-sur-Mer tenue le lundi 16 janvier 2017 à la salle du Conseil, 138 Principale, Métis-sur-Mer, à compter de 19 h 30.

Présents sont Mesdames les Conseillères Martine Bouchard, June Smith et Rita D. Turriff et Messieurs les Conseillers Normand Provost et Simon Brochu formant quorum sous la présidence du maire, M. Jean-Pierre Pelletier.

Est aussi présent : M. Stéphane Marcheterre, Directeur général et secrétaire-trésorier.

**RÉSOLUTION #17-01-01**  
**OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par M. le Conseiller Normand Provost et résolu à l'unanimité que l'assemblée du Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer soit ouverte à 19 h 30.

**RÉSOLUTION #17-01-02**  
**ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Mme la Conseillère June Smith et résolu à l'unanimité d'adopter l'ordre du jour suivant pour la séance :

1. **Ouverture et présences**
2. **Lecture et adoption de l'ordre du jour**
3. **Approbation des procès-verbaux de :**
  - 3.1 La séance régulière tenue le 5 décembre 2016;
  - 3.2 La séance extraordinaire du 15 décembre 2016;
4. **Rapports mensuels du Conseil d'arrondissement et des comités :**
  - 4.1 Conseil d'arrondissement MacNider;
  - 4.2 Comité local de développement;
  - 4.3 Comité des Loisirs;
  - 4.4 Comité de la bibliothèque;
  - 4.5 Comité d'embellissement.
5. **Trésorerie**
  - 5.1 Comptes fournisseurs;
6. **Administration**
  - 6.1 Nommer trois conseillers pour siéger sur le CA du HLM;
  - 6.2 Approuver le budget 2017 du HLM;
  - 6.3 Approuver l'offre d'achat du bâtiment et terrain désaffectés à Place des Marronniers;
  - 6.4 Rembourser les coûts d'un miroir de camion brisé par la déneigeuse;
7. **Travaux publics**

NIL
8. **Urbanisme**

NIL
9. **Service incendie et sécurité civile**
  - 9.1 Salaire des pompiers volontaires pour 2017 - 2018;
10. **Loisirs et cultures**
  - 10.1 Collaboration entre la Ville et Heritage Bas-St-Laurent visant la coordination des services de loisirs et communautaires pour l'année 2017;
  - 10.2 Subvention pour 2017 à Héritage Bas-St-Laurent – gestion de la bibliothèque publique;
  - 10.3 Résolution d'appui pour les célébrations du 200<sup>e</sup> anniversaire de Métis-sur-Mer;
11. **Périodes de questions**
12. **Levée de la séance**

**3. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX DE:**

**3.1 La séance régulière tenue le 5 décembre 2016.**

**RÉSOLUTION #17-01-03**  
**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DE LA VILLE DE MÉTIS-SUR-MER TENUE LE 5 DÉCEMBRE 2016**

Chaque membre du Conseil ayant reçu une copie du procès-verbal de la séance régulière de la Ville de Métis-sur-Mer tenue à la salle du conseil, 138 Principale, Métis-sur-Mer, le lundi 5

décembre au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, le maire est dispensé d'en faire la lecture (Art. 333, LCV).

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu à l'unanimité d'approuver le procès-verbal tel que déposé.

**RÉSOLUTION #17-01-04**  
**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DE LA VILLE DE MÉTIS-SUR-MER TENUE LE 15 DÉCEMBRE 2016**

Chaque membre du Conseil ayant reçu une copie du procès-verbal de la séance extraordinaire de la Ville de Métis-sur-Mer tenue à la salle du conseil, 138 Principale, Métis-sur-Mer, le jeudi 15 décembre au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, le maire est dispensé d'en faire la lecture (Art. 333, LCV).

Il est proposé par M. le Conseiller Simon Brochu et résolu à l'unanimité d'approuver le procès-verbal tel que déposé.

**4. RAPPORTS MENSUELS DES SOUS-COMITÉS.**

**4.1 Conseil d'arrondissement MacNider**

Mme June Smith présidente du conseil d'arrondissement MacNider mentionne les sujets qui ont été traités à l'assemblée du 5 décembre 2016, soit :

- Adoption du règlement #16-106 déléguant au directeur général et secrétaire-trésorier le pouvoir de former un comité de sélection pour l'analyse des soumissions relatives à la fourniture des services professionnels;
- Vente d'un terrain à 9103-2433 Québec Inc.
- Payer la moitié des taxes et du droit de mutation à un particulier concernant un échange de terrain à Place des Marronniers;
- Nommer un représentant du conseil sur le comité de transition de l'OMH de Métis-sur-Mer;
- Embauche d'un pompier au service incendie de Métis-sur-Mer;
- Don demandé à Metis Beach School;

La date de la prochaine réunion est le lundi 6 février 2016 à 18h30 à la salle du conseil municipal..

**4.2 Comité de développement**

La prochaine réunion du comité se tiendra le 25 janvier prochain.

**4.3 Comité des Loisirs**

La soirée d'Halloween et le party vidéoclip ont permis de récolter 550 \$ chacun. Le comité a versé un montant égal à la classe à Nancy ainsi qu'à la classe à Philippe de l'école l'Envol.

La journée du Super Bowl est en préparation. Elle se tiendra le dimanche 5 février. Présentation du match des Canadiens de Montréal en après-midi et Super Bowl en fin d'après-midi.

**4.4 Comité de la bibliothèque**

Du 11 janvier au 30 août 2017 se tiendra à la bibliothèque une exposition sur la culture autochtone, Inuit. Martine ira faire la lecture aux jeunes du CPE en raison du froid. Il y aura à la bibliothèque une formation pour jeune conteur pour les élèves du Mistral.

**4.5 Comité d'embellissement**

Rien de nouveau.

**5. TRÉSORERIE**

**5.1 Comptes fournisseurs.**

**RÉSOLUTION #17-01-05**  
**COMPTES FOURNISSEURS**

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu à l'unanimité que le conseil de la Ville de Métis-sur-Mer adopte la liste des déboursés de décembre 2016 pour un montant de 71 370.07 \$ adopte la liste des comptes à payer de décembre 2016 pour un montant de 28 736.45 \$ et autorise le trésorier à faire le paiement de ces comptes au montant de 28 736.45 \$.

## **6. ADMINISTRATION**

### **6.1 Nommer trois conseillers pour siéger sur le CA de l'HLM.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-06**

#### **NOMMER TROIS CONSEILLERS POUR SIÉGER SUR LE CA DE L'HLM**

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu à l'unanimité que le Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer nomme Mme la Conseillère June Smith et Messieurs les Conseillers Raynald Banville et Normand Provost pour siéger sur le conseil d'administration de l'OMH de Métis-sur-Mer.

### **6.2 Approuver le budget 2017 de l'HLM.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-07**

#### **APPROUVER LE BUDGET 2017 DE L'HLM**

Il est proposé par M. le Conseiller Normand Provost et résolu à l'unanimité que le conseil de la Ville de Métis-sur-Mer approuve le budget 2017 de l'OMH de Métis-sur-Mer, comportant les caractéristiques suivantes :

<b>REVENUS</b>	<b>44 016.00 \$</b>
<b>DÉPENSES</b>	<b>103 622.00 \$</b>
<b>DÉFICIT</b>	<b>(59 606.00 \$)</b>
<b>CONTRIBUTIONS SHQ</b>	<b>53 645.00 \$</b>
<b>CONTRIBUTIONS MUNICIPALITÉ</b>	<b>5 961.00 \$</b>

### **6.3 Approuver l'offre d'achat d'un bâtiment désaffecté et d'un terrain à Place des Marronniers.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-07**

#### **APPROUVER L'OFFRE D'ACHAT D'UN BÂTIMENT DÉSAFFECTÉ ET D'UN TERRAIN À PLACE DES MARRONNIERS**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a été en demande de soumission pour la vente d'un terrain et d'un bâtiment désaffecté à Place des Marronniers;

**CONSIDÉRANT QU'**une seule offre a été reçue en date du 15 décembre 2016 au bureau municipal, au montant de 3 500 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil se réserve le droit d'inclure à l'acte de vente toutes conditions jugées essentielles à ce dossier;

#### **POUR CES MOTIFS,**

Il est proposé par Mme la Conseillère Rita D. Turriff et résolu à l'unanimité que le Conseil accepte de vendre à M. Raynald Pay un terrain et une bâtisse tels que décrits dans la demande de soumission datée du 19 octobre 2016.

### **6.4 Rembourser les coûts d'un miroir de camion brisé par la déneigeuse.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-09**

#### **REMBOURSER LES COÛTS D'UN MIROIR DE CAMION BRISÉ PAR LA DÉNEIGEUSE**

**ATTENDU QUE** l'Opérateur de la déneigeuse de la municipalité a percuté vers 5h00, le 22 décembre dernier le miroir d'un camion stationné sur la voie publique vis-à-vis le 395, chemin Patton;

**ATTENDU QU'**il est interdit de se stationner sur la voie publique entre le 15 novembre et le 15 avril, de 23h00 à 7h00.

#### **POUR CES MOTIFS,**

Il est proposé par M. le Conseiller Normand Provost et résolu à l'unanimité que le Conseil de la ville de Métis-sur-Mer refuse d'indemniser le propriétaire du camion au montant de 468 \$ plus taxes.

## **7. TRAVAUX PUBLICS**

NIL

## **8. URBANISME**

NIL

## **9. SERVICE INCENDIE ET SÉCURITÉ CIVILE**

### **9.1 Salaire des pompiers volontaires pour 2017 - 2018.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-10**

#### **SALAIRE DES POMPIERS VOLONTAIRES POUR 2017 - 2018**

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu à l'unanimité que le Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer autorise la hausse du salaire des pompiers volontaires de Métis-sur-Mer de 1.00 \$ / heure pour l'année 2017 et 2018.

## **10. LOISIRS ET CULTURE**

### **10.1 Collaboration entre la Ville et Heritage Bas-St-Laurent visant la coordination des services de loisirs et communautaires pour l'année 2017.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-11**

#### **COLLABORATION ENTRE LA VILLE ET HERITAGE BAS-ST-LAURENT VISANT LA COORDINATION DES SERVICES DE LOISIRS ET COMMUNAUTAIRES POUR L'ANNÉE 2017**

Il est proposé par Mme la Conseillère Rita D. Turriff et résolu à l'unanimité que le Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer autorise Stéphane Marcheterre, Directeur général de Métis-sur-Mer à signer le protocole de collaboration entre Héritage Bas-St-Laurent et la Ville visant la coordination des services de loisirs et communautaires pour l'année 2017. Le montant de l'entente s'élève à 13 500 \$ et est budgété pour l'année 2017.

### **10.2 Subvention pour 2017 à Héritage Bas-St-Laurent – gestion de la bibliothèque publique.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-12**

#### **SUBVENTION POUR 2017 À HÉRITAGE BAS-ST-LAURENT – GESTION DE LA BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE**

Il est proposé par Mme la Conseillère Martine Bouchard et résolu à l'unanimité que le Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer accorde une aide financière à Héritage Bas-St-Laurent pour le maintien de la bibliothèque municipale pour 2017. L'aide accordé sera calculé de la façon suivante : 583 habitants @ 5.66 \$ par habitant égal un montant de 3 300.00 \$. Ce montant est inclus au budget 2017 de la municipalité.

### **10.3 Résolution d'appui pour les célébrations du 200<sup>e</sup> anniversaire de Métis-sur-Mer.**

#### **RÉSOLUTION #17-01-13**

#### **RÉSOLUTION D'APPUI POUR LES CÉLÉBRATIONS DU 200<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DE MÉTIS-SUR-MER**

**ATTENDU QUE** l'organisme Heritage Bas-St-Laurent désire déposer un projet à Patrimoine Canada visant à marquer et commémorer le 200e anniversaire de la fondation de Métis-sur-Mer;

**ATTENDU QUE** l'organisme Heritage Bas-St-Laurent désire monter une programmation en collaboration avec la municipalité, organismes locaux et les citoyens en assurant un leadership dans divers volets du projet;

**ATTENDU QUE** ce projet vise à dynamiser notre communauté en impliquant les citoyens à l'évènement et ainsi leur donner un sentiment de fierté et d'appartenance;

#### **POUR CES MOTIFS,**

Il est proposé par Mme la Conseillère June Smith et résolu à l'unanimité que le Conseil de la Ville de Métis-sur-Mer appui l'organisme Heritage Bas-St-Laurent à déposer un projet à Patrimoine

Canada et aussi appui l'organisme dans l'organisation et la direction des activités et festivités du 200e anniversaire de Métis-sur-Mer en 2018.

#### **11. PÉRIODE DE QUESTIONS**

La période de questions a débuté à 19h45 et s'est terminée à 20h00.

#### **12. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

##### **RÉSOLUTION #17-01-14** **LEVÉE DE LA SÉANCE**

L'ordre du jour étant épuisé, M. le Conseiller Normand Provost propose que la présente séance soit levée à 20h00.

---

Jean-Pierre Pelletier, Maire

---

Stéphane Marcheterre,  
Directeur Général et secrétaire-trésorier